

Београд, 26. Маја 1932 г.



# ТРГОВАЧКОЈ КОМОРИ

БЕОГРАД.

Потписаној фирми је част умолити ту Комору, да сходно наредби Г. Министра Трговине и Индустрије Бр. 14402/III. од 27. јуна 1928. године, изволи издати прописану легитимацију г. Раки Ј. Леви трговачком путнику ове фирме за путовање у Краљевини Југославији.

У смислу исте наредбе част нам је поднети следеће податке о именованом путнику:

Име и презиме Раки Ј. Леви  
Година и место рођења 31 година, Тирол  
Стан Книћанина 14  
Које је општине члан Београдске

### ЛИЧНИ ОПИС:

Стас средњи  
Коса смеђа  
Нарочити знаци нема



Гарантујемо морално и материјално да је именовано лице поданик Краљевине Југославије.\*

Уједно нам је част изјавити, да именовани наш путник није за последње три године нити кажњаван иступно нити осуђиван. Исто тако именовани није кажњаван због прекршаја прописа о сабирању поруцбина, нити је под полицијским надзором.

За све горе изложено јамчимо морално и материјално.

У прилогу под % прилажемо две једнаке фотографије именованог путника.\*

Потписана фирма протоколисана је код Београдског Првостепеног Трговачког суда под Бр. 3411 од 8. Априла 1922 год. као\*\* Извожно-Кожеарска радња у\*\*\* Београду улица Краљевића Марка бр. 4 под фирмом Фрајшпер и Челебоновић

Прописну таксу плаћамо.

С поштовањем,

**ФРАЈШПЕР И ЧЕЛЕБОРОВИЋ**  
**БЕОГРАД**  
(потпис фирме)

**Краљевића Марка уз 4.**

*Фрајшпер и Челебоновић*

Својеручан потпис трг. путника,

*Раки Ј. Леви*

\*) Ширина фотографије 5 см., дужина 6 см.

\*\*\*) Означити браншу.

\*\*\*) Место седишта радње.

НАПОМЕНА: Молилац је дужан лично попунити страну 2. и 3. легитимације.

\*\* У случају, да исти није поданик Краљевине Југославије, мора имати од Министарства Социјалне Политике дозволу за уполасење уземљи.

Ova legitimacija važi za godinu dana od dana izdavanja za celo državno područje i ne podležu viziraju ni državnih vlasti niti drugih ustanova.

Престанком службеног односа губи легитимација своју важност.

Код обављања послова има сопственик ове легитимације да поступа по прописима, који важе на подручју, на којим врши свој рад, као и по прописима наредбе Министра Трговине и Индустије од 27. јуна 1928. год. Бр. 14402/III.

Свака злоупотреба ове легитимације казниће се по закону, а легитимација ће се одузети.

Ova legitimacija važi za godinu dana od dana izdanja za celo državno područje i ne podleži viziranju ni državnih vlasti niti drugih ustanova.

Престанком службеног односа губи легитимација своју важност.

Код обављања послова има сопственик ове легитимације да поступа по прописима, који важе на подручју, на којем врши свој рад, као и по прописима наредбе Министра Трговине и Индустије од 27. јуна 1928. год. Бр. 14402/III.

Свака злоупотреба ове легитимације казниће се по закону, а легитимација ће се одузети.

Та легитимација је велјавна за лето дни од дана издаје за цело државно подручје и се не видира не по државних областвих не по других установах.

С престанком службеног односа згуби легитимација своју велјавност.

При вршењу својих послова мора власник те легитимације поступати по предписима, који су у велјавности на подручју, на којем се пословање врши, како туди по предписима наредбе Министра Трговине и Индустије од 27. јунија 1928. шт. 14402/III.

Свака злоупотреба те легитимације се казније по закону, легитимација се па одземе.

Кралевина Срба, Хрвата и Словенаца  
Kraljevina Srba, Hrvata i Slovenaca  
Kraljevina Srba, Hrvata in Slovenec  
Југославија



### ЛЕГИТИМАЦИЈА

за трговачке путнике на путовања у  
Кралевини Срба, Хрвата и Словенаца

### LEGITIMACIJA

за трговачке путнике за путовања у  
Кралевини Срба, Хрвата и Словенаца

### LEGITIMACIJA

за трговске пошнике за путовања у  
Кралевини Срба, Хрвата и Словенаца

Важи до 10. јануара 1931.



Број легитимације 595/2  
Број легитимације  
Серијска легитимације

Издао: [Signature]  
Издао: [Signature]



Председник  
Predsednik  
Секретар  
Tajnik

Овим се тврди, да је сопственик ове легитимације  
Ovim se tvrdi, da je sopstvenik ove legitimacije  
S tem se potrjuje, da je lastnik te legitimacije

Госп. - Gosp. Рака Ј. Леви

рођен у Пироту  
rodjen u - rojen v

настањен у Београду  
nastanjen u - stanujoč v

улица Краља Милутина Бр. 4  
ulica Br. - St.

као трговачки путник у служби (име или фирма  
kao trgovački putnik u službi (ime ili firma sopstvenika radnje)

kot trgovski potnik v službi (ime ali firma lastnika podjetja)

**ФЛАДЕР И ЧЕЛЕБОНОВИЋ**  
**БЕОГРАД**

**Краљева Марка уз 4.**

(Место, срез, област)  
(Mesto, srez, oblast) - (Kraj, srez, oblasti)

која има у Београду  
koja ima - katjera ima

(Назначене трговачке, индустријске или  
занайтске радње)

(Naznačenje trgovačke, industrijske ili zanatske radnje)  
(Naznačitev trgovskega, industrijskega ali obrtnega podjetja)

извозно - Коцарску

Сопственик ове легитимације намерава према  
законским прописима тражити поруцбине за робу  
на рачун горе назначеног предузећа.

Sopstvenik ove legitimacije namerava prema zakonskim  
propisima tražiti porudžbine za robu na račun gore naznačenog  
preduzeća.

Lastnik te legitimacije namerava po zakonskih predpisih  
zbirati naročila za robu na račun gore označenoga podjetja.

у Београду до 20. Октобра 1930

U - V

(Подпис сопственика радње)  
(Podpis sopstvenika radnje) (Подпис lastnika podjetja)

**ФЛАДЕР И ЧЕЛЕБОНОВИЋ**  
**БЕОГРАД**

**Краљева Марка уз 4.**



Староси: 29 година  
Starost:

Стас: средом  
Stas:

Коса: смеђа  
Kosa:  
Lasje:

Нарочити Знаци: чешка  
Naročiti znaci: - Posebna znamenja:

Поштом сопственика легитимације:

Potpis sopstvenika legitimacije:

Podpis lastnika legitimacije:

Рака Ј. Леви

UAB-503-K52B-7202